

E6 - Side Story in Space

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] Misono

Why am I here?

[00:05] Misono

Where did I come from, and where am I going?

[00:12] Misono

I was only trying to get to school.

[00:17] Misono

What's happening to me?

[00:20] Sakae

Welcome to the world of dark matter.

[00:22] Misono

Wh-who is it?!

[00:25] Sakae

Saint Omiya Girls High School,
first-year, Seiganji Sakae.

[00:29] Sakae

This is the realm of dark
matter under my reign.

[00:33] Sakae

You will forever be trapped
in here unless you beat me!

[00:36] Misono

Wh-What did you say?!

SIGN What did you say

SIGN Episode 6

SIGN "Side Story in Space"

[00:39] Sign

Episode 6 "Side Story in Space"!

[01:05] Misono

Misono, launching!

[01:11] Misono

Hmph. It cannot be true that
dark matter is actually axions.

SIGN Hmph. Dark matter is a lie.

SIGN Misono

[01:16] Misono

After all, the Beyond Standard Model,

[01:18] Sign (Bottom)

The Beyond Standard Model, which lies beyond the Standard Model of elementary particles, is imperfect!

[01:19] ---

which lies beyond the Standard Model of elementary particles, is imperfect!

[01:23] Sakae

Oh? You sound like you might know a thing or two.

[01:28] Sakae

Then tell me how you plan to refute the effectiveness of the Axion model

SIGN CP Violation

How can one refute the effectiveness of the Axion model that solved the strong C-P problem?

[01:33] Sign (Left)

Sakae

[01:33] Sign (Bottom)

How do you refute the effectiveness of the Axion model?!

[01:33] ---

that solved the strong C-P problem?!

[01:35] Misono

It's a piece of cake with the superstring theory!

[01:38] Sign (Left)

Misono

[01:38] Sign (Bottom)

It's a piece of cake with the superstring theory!

[01:40] Sakae

The ultimate theory,

[01:42] Sakae

which include everything from gravitational interaction and others?!

[01:46] Sakae

Who exactly are you?!

[01:52] Misono

The superstring theory is the cosmic truth!

[01:52] Sign (Left)

Misono

[01:52] Sign (Bottom)

The superstring theory is the cosmic truth!

[01:52] Sign (Left)

Misono

[01:57] Sign

The superstring theory
is the ultimate theory!!

[01:57] Misono

The superstring theory
is the ultimate theory!

[02:01] ---

The superstring theory is the ultimate theory!

[02:04] Misono

All right! I did it!

[02:08] Misono

Oh, no! It can't be!

[02:11] Sakae

Didn't I tell you?

[02:12] Sakae

The universe is controlled by axioms.

[02:15] Sakae

The Beyond Standard Model
will be the true champion of

[02:15] Sign

The Beyond Standard Model will be the true
champion of the particle theories in this universe!

[02:19] ---

the particle theories in this universe!

[02:22] Sakae

Take this! Nebula Abyss!

[02:23] Sign (Left)

Sakae

[02:23] Sign (Bottom)

Take this! Nebula Abyss!

[02:29] Sakae

Hmph. What a pointless victory.

[02:36] Sakae

Who is it?!

[02:38] Misono Robot

CREAAAK, KER-CHAK, CLUNK.

[02:42] Sakae

Hmph. Not bad for an Urawa student.

[02:45] Sakae

What's that? Let's continue this
at the actual championship?

[02:49] Sakae

For sure! And we'll decide who's the winner!

[02:55] Tokiwa

What is going on here?

[02:57] Usagi

Wow!

[02:59] Minami

Beats me.

SIGN Musasi-no!

[03:02] Narrator

Let us begin the Usagi-chan Gymnastics.

[03:14] Narrator

Raise your arms up and start
by stretching your whole body.

[03:19] Narrator

And one, two, three, four...

[03:24] Narrator

Fully stretch your spine.
Now, moving on to arms and legs.

[03:28] Narrator

Let's try and feel how Usagi-chan feels...

Revision #1

Created 2024-04-05 19:16:15 UTC by whimsee

Updated 2024-04-05 19:16:15 UTC by whimsee